

FR

DESCRIPTION

Électropompes multi-étagées à axe vertical, non autoamorçantes, à encombrement minimum, adaptées pour les installations de levage avec ou sans autoclave, systèmes d'irrigation et là où il devait être nécessaire d'obtenir des pressions élevées. PMK : pompe à axe dénudé, MK : groupe électropompe.

Pompes et moteurs conformes à la Directive 2009/125/CE (ErP).

DONNÉES CARACTÉRISTIQUES

44 modèles divisés en 2 familles, avec des puissances de 0,75 à 5,5 kW. Prestations à ~2900 1/min. Débit maximum : 8 m³/h. Prévallence max : 226 m (235 m Q=0). Température du liquide pompé : min -15 °C max +90 °C (sur demande 120 °C). Pression maximale de fonctionnement (pression maximale admissible en considérant la somme de la pression maximale en aspiration et de la prévallence à débit nul) :

Type	Température de l'eau	Pression maximale
Bride circulaire	-15 °C ÷ +90 °C	25
	90 °C ÷ 120 °C	20
Bride ovale	-15 °C ÷ +120 °C	16

Sens de rotation antihoraire, vue côté couplage.

CARACTÉRISTIQUES DE CONSTRUCTION POMPES – version standard

Conformes à la Directive 2009/125/CE (ErP) – Règlement (EU) No 547/2012.

Roulement de butée intégré dans la pompe. Lanterne de couplage : fonte EN-GJL-250. Base : fonte EN-GJL-250. Tuyau : acier inox AISI 304 (1.4301). Diffuseurs : acier inox AISI 304(1.4301). Roues : acier inox AISI 304(1.4301). Diffuseurs équipés d'anneau d'usure concentrique en matériau antifriction. Couvercle fermeture : fonte EN-GJL-250. Arbre : acier inox AISI431 (1.4057). Garniture mécanique bidirectionnelle selon EN 12756 : Graphite/SiC/EPDM. Joints en caoutchouc EPDM. Brides normalisées DN40-PN25 selon EN 1092-2, sur demande version avec brides ovales (max 16 bars). Contre-bride qui peuvent être fournis sur demande.

MOTEURS

asynchrones à induction avec ventilation extérieur (TEFC). Protection : IP55 - Isolation : classe F **Conformes à la Directive 2009/125/CE (ErP) – Règlement (EC) N° 640/2009 et (EU) N° 4/2014. Classes d'efficacité selon IEC 60034-30 : IE2 pour les moteurs jusqu'à 5,5 kW, IE3 pour les moteurs 7,5 kW et supérieurs. Classes d'efficacité différentes qui peuvent être fournies sur demande.**

Moteurs : moteurs normalisés sous forme V18 (jusqu'à 4 kW), sous forme V1 à partir de 5,5 kW.

VERSIONS SPÉCIALES

Version avec brides ovales. Version MKX en AISI316. Version avec variateur de vitesse intégré à bord du moteur jusqu'à 15 kW. Version avec base d'appui pour une installation horizontale.

TOLÉRANCE

Pompe UNI EN ISO 9906:2012 degré 3B (autres degrés sur demande). Moteur : IEC 60034-1.

RU

ОПИСАНИЕ

Электронасосы многоступенчатые вертикальные, не самозамывающиеся, минимальных габаритов, пригодные для подъемных систем с автоклавами или без них, ирригационных систем и другого оборудования, требующего повышенных давлений. РМК: насос со свободным концом вала, МК: узел насоса с электродвигателем.

Насосы и двигатели соответствуют директиве по энергопотребляющей продукции 2009/125/CE (ErP).

ХАРАКТЕРИСТИКИ

44 модели подразделяются на 2 семейства, с мощностью от 0,75 до 5,5 кВт. Эксплуатационные характеристики при ~2900 об/мин. Максимальный расход: 8 м³/ч. Макс. напор: 226 м (235 м Q=0). Температура перекачиваемой жидкости: мин. -15°С макс. +90°С (по запросу 120°С). Максимальное рабочее давление (максимально допустимое давление с учетом суммы максимального давления на участке всасывания и напора при нулевом расходе):

Тип	Температура воды	Максимальное давление
Круглый фланец	-15°С ÷ +90°С	25
	90°С ÷ 120°С	20
Овальный фланец	-15°С ÷ +120°С	16

Направление вращения: против часовой стрелки, если смотреть со стороны соединения.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАСОСОВ – стандартное исполнение Соответствуют Директиве 2009/125/CE (ErP) – Регламенту Евросоюза №547/2012.

Упорный подшипник, встроенный в насос. Соединительная муфта: чугун EN-GJL-250. Основание: чугун EN-GJL-250. Труба из нержавеющей стали AISI 304 (1.4301). Диффузоры: нержавеющая сталь AISI 304 (1.4301). Рабочие колеса: нержавеющая сталь AISI 304(1.4301). Диффузоры, оснащенные самоцентрирующимся кольцом компенсации износа из антифрикционного материала. Крышка: чугун EN-GJL-250. Вал: нержавеющая сталь AISI431 (1.4057). Механическое уплотнение, двунаправленное по стандарту EN 12756: графит/карбидкремниевый материал/EPDM - Уплотнения из каучука EPDM. Фланцы унифицированные DN40-PN25 по стандарту EN 1092-2, по запросу исполнение с овальными фланцами (макс. 16 бар). По запросу поставляются контрфланцы.

ДВИГАТЕЛИ

асинхронные индукционные с внешней вентиляцией (закрытой исполнения с принудительным охлаждением). Степень защиты: IP55 Изоляция: класс F **Соответствуют Директиве 2009/125/CE (ErP) – Регламенту ЕС №640/2009 и Евросоюза №4/2014. Классы эффективности по стандарту IEC 60034-30: IE2 для двигателей мощностью до 5,5 кВт, IE3 для двигателей мощностью 7,5 кВт и выше. По запросу поставляются насосы с другими классами эффективности.**

Двигатели: унифицированные двигатели формы V18 (до 4 кВт), формы V1, начиная с 5,5 кВт.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИСПОЛНЕНИЯ

Исполнение с овальными фланцами. Исполнение МКX из стали AISI316. Исполнение со встроенным инвертором на двигателе, для мощности до 15 кВт. Исполнение с опорным основанием для горизонтального монтажа.

ДОПУСКИ

Насос UNI EN ISO 9906:2012 степень 3B (другие степени по запросу) - Двигатель: IEC 60034-1.

DE

BESCHREIBUNG

Mehrstufige Elektropumpen mit Vertikalachse, nicht selbstansaugend, mit geringstem Raumbedarf, für Anlagen zur Wasserförderung mit oder ohne Autoklav, Bewässerungssysteme und überall dort, wo hohe Druckwerte erreicht werden müssen. PMK: Pumpe mit freiem Wellenende, MK: Elektropumpenaggregat.

Pumpen und Motoren entsprechen den Anforderungen der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG (ErP).

TECHNISCHE KENNDATEN

44 Modelle, aufgeteilt in 2 Produktfamilien, mit Leistungen von 0,75 bis 5,5 kW. Leistungen bei ~2900 1/min. Maximale Fördermenge: 8 m³/h. Maximale Förderhöhe: 226 m (235 m Q=0). Temperatur des Fördermediums: min. -15°С max. +90°С (auf Anfrage 120°С). Maximaler Betriebsdruck (maximal zulässiger Druck unter Berücksichtigung des maximalen Ansaugdrucks und der Förderhöhe bei Null-Fördermenge):

Art	Wassertemperatur	Maximaler Druck
Runder Flansch	-15°С ÷ +90°С	25
	90°С ÷ 120°С	20
Ovaler Flansch	-15°С ÷ +120°С	16

Drehrichtung gegen den Uhrzeigersinn von der Steuerungsseite aus gesehen.

KONSTRUKTIONSMERKMALE PUMPEN – Standardversion Entsprechen den Anforderungen der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG (ErP) – der Verordnung (EU) Nr. 547/2012.

In die Pumpe integriertes Drucklager. Kupplungslaterne: Gusseisen EN-GJL-250. Grundgestell: Gusseisen EN-GJL-250. Rohr aus Edelstahl AISI 304 (1.4301). Diffusoren: Edelstahl AISI 304 (1.4301). Laufräder: Edelstahl AISI 304 (1.4301). Diffusoren mit selbstzentrierendem Verschleißring aus reibungsarmem Material. Verschlussdeckel Gusseisen EN-GJL-250. Welle: Edelstahl AISI 431 (1.4057). Bidirektionale Gleitringdichtung nach EN 12756: Graphit/SiC/EPDM - Dichtungen aus EPDM-Gummi. Genormte Flansche DN40-PN25 nach EN 1092-2, auf Anfrage in der Version mit ovalen Flanschen (max. 16 bar). Gegenflansche auf Anfrage lieferbar.

MOTOREN

Asynchrone Induktionsmotoren mit Außenbelüftung (TEFC). Schutzart: IP55 Isolationsklasse: F **Entsprechen den Anforderungen der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG (ErP) – der Verordnung (EG) Nr. 640/2009 und der Verordnung (EU) Nr. 4/2014. Effizienzklassen nach IEC 60034-30: IE2 für Motoren bis 5,5 kW, IE3 für Motoren ab 7,5 kW. Andere Effizienzklassen sind auf Anfrage lieferbar.** Motoren: Normmotoren Bauform V18 (bis 4kW), Bauform V1 ab 5,5 kW.

SONDERAUSFÜHRUNGEN

Ausführung mit ovalen Flanschen. Ausführung MKX gefertigt aus AISI 316. Ausführung mit motorintegriertem Frequenzumrichter bis 15 kW. Ausführung mit Grundplatte für die horizontale Installation.

TOLERANZEN

Pumpe UNI EN ISO 9906:2012 Grad 3B (andere Grade auf Anfrage) - Motor: IEC 60034-1.

MK40/R • MK40

MATERIALI E COMPONENTI PRINCIPALI

Materials and main parts • Materiales y componentes principales • Matériaux et principaux composants • материалы и основные компоненты • Materialien und hauptbestandteile

COMPONENTI Components • Componentes • Composantes • компоненты • Bauteile		STANDARD (MK)	A RICHIESTA On request • Bajo demanda • Sur dem- mand • По запросу • Auf Anfrage (MKX-MKY)																					
<ul style="list-style-type: none"> Girante Impeller Impulsor Turbine Рабочие колёса Laufraud 		<ul style="list-style-type: none"> Acciaio inossidabile Stainless steel Acero inoxidable Acier inoxydable нержавеющая сталь Rostfreier Stahl AISI 304 (1.4301) 	<ul style="list-style-type: none"> Acciaio inossidabile Stainless steel Acero inoxidable Acier inoxydable нержавеющая сталь Rostfreier Stahl AISI 316 (1.4401) 																					
<ul style="list-style-type: none"> Diffusore Diffuser Difusor Diffuseur Диффузоры Diffusor 		<ul style="list-style-type: none"> Acciaio inossidabile Stainless steel Acero inoxidable Acier inoxydable нержавеющая сталь Rostfreier Stahl AISI 304 (1.4301) 	<ul style="list-style-type: none"> Acciaio inossidabile Stainless steel Acero inoxidable Acier inoxydable нержавеющая сталь Rostfreier Stahl AISI 316 (1.4401) 																					
<ul style="list-style-type: none"> Albero Shaft Eje Arbre Вал Welle 		<ul style="list-style-type: none"> Acciaio inossidabile Stainless steel Acero inoxidable Acier inoxydable нержавеющая сталь Rostfreier Stahl AISI431 (1.4057) 	<ul style="list-style-type: none"> Acciaio inossidabile Stainless steel Acero inoxidable Acier inoxydable нержавеющая сталь Rostfreier Stahl Duplex 1.4362 																					
<ul style="list-style-type: none"> Tenuta meccanica Mechanical seal Cierre mecanico Garniture mécanique Механическое уплотнение Mechanische Dichtung 		<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>Q1</td> <td>E</td> <td>GG</td> </tr> </table>	1	2	3	4	B	Q1	E	GG	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Q1</td> <td>Q1</td> <td>V</td> <td>GG</td> </tr> <tr> <td>U3</td> <td>U3</td> <td>V</td> <td>GG</td> </tr> </table>		1	2	3	4	Q1	Q1	V	GG	U3	U3	V	GG
1	2	3	4																					
B	Q1	E	GG																					
1	2	3	4																					
Q1	Q1	V	GG																					
U3	U3	V	GG																					
<ul style="list-style-type: none"> Coperchio chiusura Upper cover Tapa superior Couvercle supérieur Покрышка Oberen Abdeckung 		<ul style="list-style-type: none"> Ghisa Cast iron Hierro fundido Fonte Чугун Gußeisen EN-GJL-250 	<ul style="list-style-type: none"> Acciaio inox microfuso Precision casted stainless steel Acero inox microfundido Acier inox de microfusion литая нержавеющая сталь Edelstahlguss AISI316 (CF8M – 1.4408) 																					
<ul style="list-style-type: none"> Parti in gomma Rubber parts Juntas de caucho Joints en caoutchouc Части из резины Bestandteile aus Gummi 		<ul style="list-style-type: none"> EPDM 	<ul style="list-style-type: none"> EPDM (MKX) 	<ul style="list-style-type: none"> VITON® (MKY) 																				
<ul style="list-style-type: none"> Base Base Base Soce Основание Base 		<ul style="list-style-type: none"> Ghisa Cast iron Hierro fundido Fonte Чугун Gußeisen EN-GJL-250 	<ul style="list-style-type: none"> Acciaio inox microfuso Precision casted stainless steel Acero inox microfundido Acier inox de microfusion литая нержавеющая сталь Edelstahlguss AISI316 (CF8M – 1.4408) 																					

Tenuta meccanica • Mechanical seal • Cierre mecanico • Garniture mécanique • Механическое уплотнение • Mechanische Dichtung

1) Anello rotante-Rotating ring-Anilo deslizando-Grain mobile-Подвижное кольцо-Gleitring

2) Anello fisso-Fixed ring- Anilo fijo-Grain fixe-Неподвижное кольцо-Gegenring

3) Elastomeri-Rubber elements-Elastómeros-Elastomères-Эластомеры-Elastomere

4) Molla e Componenti metallici-Spring and metal bellows-Muelle y componentes metálicos-Ressort et composants métalliques-Пружина и металлические компоненты-Feder und Metallbestandteile

(B): Carbonio impregnato di resina-Carbon impregnated with resin-Carbono embebido con resina-Carbone imprégné avec résine-Углерод пропитанный смолой- Kohlenstoff mit Harz getränkt

(Q1): Carburo di silicio-Silicon carbide-Carbu de silicio-Carbone de silicium-Карбид кремния-Karborundum

(U3): Carburo di tungsteno-Tungsten carbide-Carbu de wolframio-Carbone de tungstène-Карбид кремния-Wolframkarbid

(E): EPDM

(V): VITON®

(G): Acciaio inox-Stainless steel-Acero inox-Acier inoxydable-нержавеющая сталь- Rostfreier Stahl. [AISI 316]



MKX40

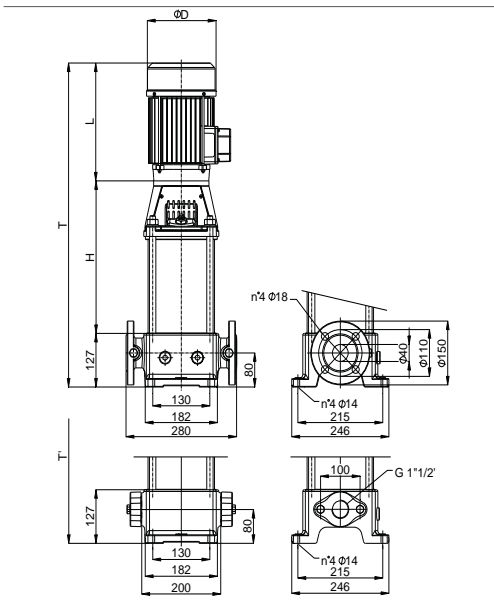
CARATTERISTICHE IDRAULICHE

Hydraulic features • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
Гидравлические характеристики • Hydraulische eigenschaften

MK40R			~ 2900 1/min									50HZ	
Tipo Type Тип	P2		Q	U.S.g.p.m.	0	18	22	31	40	44	48,5	53	
	kW	HP		m³/h	0	4	5	7	9	10	11	12	
				l/min	0	67	83	117	150	167	183	200	
MK40/R5	1,5	2	H (m)	52,5	46,5	44	39,5	31,5	27	21			
MK40/R6	2,2	3		63	55,5	52,5	47	37,5	32	25,5			
MK40/R7	2,2	3		73,5	65	61,5	55	44	37,5	29,5			
MK40/R8	3	4		87	74	70	63	50	43	34			
MK40/R9	3	4		94,5	83,5	79	71	56,5	48,5	38			
MK40/R10	3	4		105	95	91	81	66,5	56,5	45,5	34		
MK40/R11	4	5,5		115	104	99,5	89	74	63,5	51	38,5		
MK40/R12	4	5,5		126	112,5	108,5	97	80	70	55	42		
MK40/R13	4	5,5		136,5	123,5	118	105	87,5	76	59	45,5		
MK40/R14	5,5	7,5		147	133	127	115	95	82	6	49		
MK40/R15	5,5	7,5		157	143	136	121,5	103,5	87	67,5	52,5		
MK40/R16	5,5	7,5		168	152	147	129	110	92,5	72	56		
MK40/R17	5,5	7,5		178,5	161,5	156	137,5	117	98,5	76,5	59,5		
MK40/R18	5,5	7,5		189	171	165,5	145,5	124	104	81	63		
MK40/R19	7,5	10		199	180,5	174,5	153,5	131	110	85,5	66,5		
MK40/R20	7,5	10		210	190	182	162,5	136,5	116,5	90	70		
MK40/R21	7,5	10		219,5	199,5	191,5	171,5	143,5	122	96	73,5		
MK40/R22	7,5	10		231	209	201	180	151,5	128,5	99	77		

DIMENSIONI – VERSIONI STANDARD

Dimensions – standard versions • Dimensiones – versiones estándar • Dimensions-versions standard
размеры – базовые исполнения • Abmessungen – standardausführung



Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignants • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend.

Versione standard: flangia circolare DN40 – PN25 secondo EN 1092-2, a richiesta versione con flangia ovale 1" 1/2" G • Standard version: circular flanges DN40 – PN25 according to EN 1092-2, version with oval flanges 1" 1/2" G upon request • Version standard: brida circular DN40 – PN25 según EN 1092-2, a pedido version con brida ovalada 1" 1/2" G • Version standard: bride circulaire DN40 – PN25 Selon EN 1092-2, sur demande version avec bride ovale 1" 1/2" G • Стандартное исполнение: круглый фланец DN40 – PN25 согласно EN 1092-2 по запросу имеется исполнение с овальным фланцем 1" 1/2" G • Standard – Version: kreisförmiger Flansch DN40 – PN25 nach EN 1092-2, auf Anfrage Version mit Ovalflansch 1" 1/2" G

Tipo Type Тип	kW	Grandezza motore Motor frame size Мощность - двигателя	Φ D	H	L	T	Peso (kg) Weight (kg) Вес (кг)
MK40/R5	1,5	90S	180	358	247	732	52
MK40/R6	2,2	90L	180	390	272	789	55,5
MK40/R7	2,2	90L	180	421	272	820	57
MK40/R8	3	100L	210	463	301	891	62,5
MK40/R9	3	100L	210	494	301	922	63,5
MK40/R10	3	100L	210	526	301	954	65
MK40/R11	4	112M	210	558	301	986	71
MK40/R12	4	112M	210	589	301	1017	71
MK40/R13	4	112M	210	642	301	1070	73,5
MK40/R14	5,5	132S	260	674	475	1276	98,5
MK40/R15	5,5	132S	260	705	475	1307	100
MK40/R16	5,5	132S	260	737	475	1339	101,5
MK40/R17	5,5	132S	260	768	475	1370	103
MK40/R18	5,5	132S	260	800	475	1402	104
MK40/R19	7,5	132S	260	831	475	1433	112,5
MK40/R20	7,5	132S	260	862	475	1464	114
MK40/R21	7,5	132S	260	894	475	1496	115,5
MK40/R22	7,5	132S	260	926	475	1528	117

(*) Modello disponibile con flange ovali • Model available with oval flanges • Modelo disponible con bridas ovales • Modèle disponible avec des brides ovales • Модель с возможностью поставки овальных фланцев • Verfügbares Modell mit ovalen Flanschen

Dati motori: pagina 74 • Motor data: page 74 • Datos de motores: página 74 • Données moteur: page 74 • Данные двигателя: стр. 74 • Motordaten: Seite 74

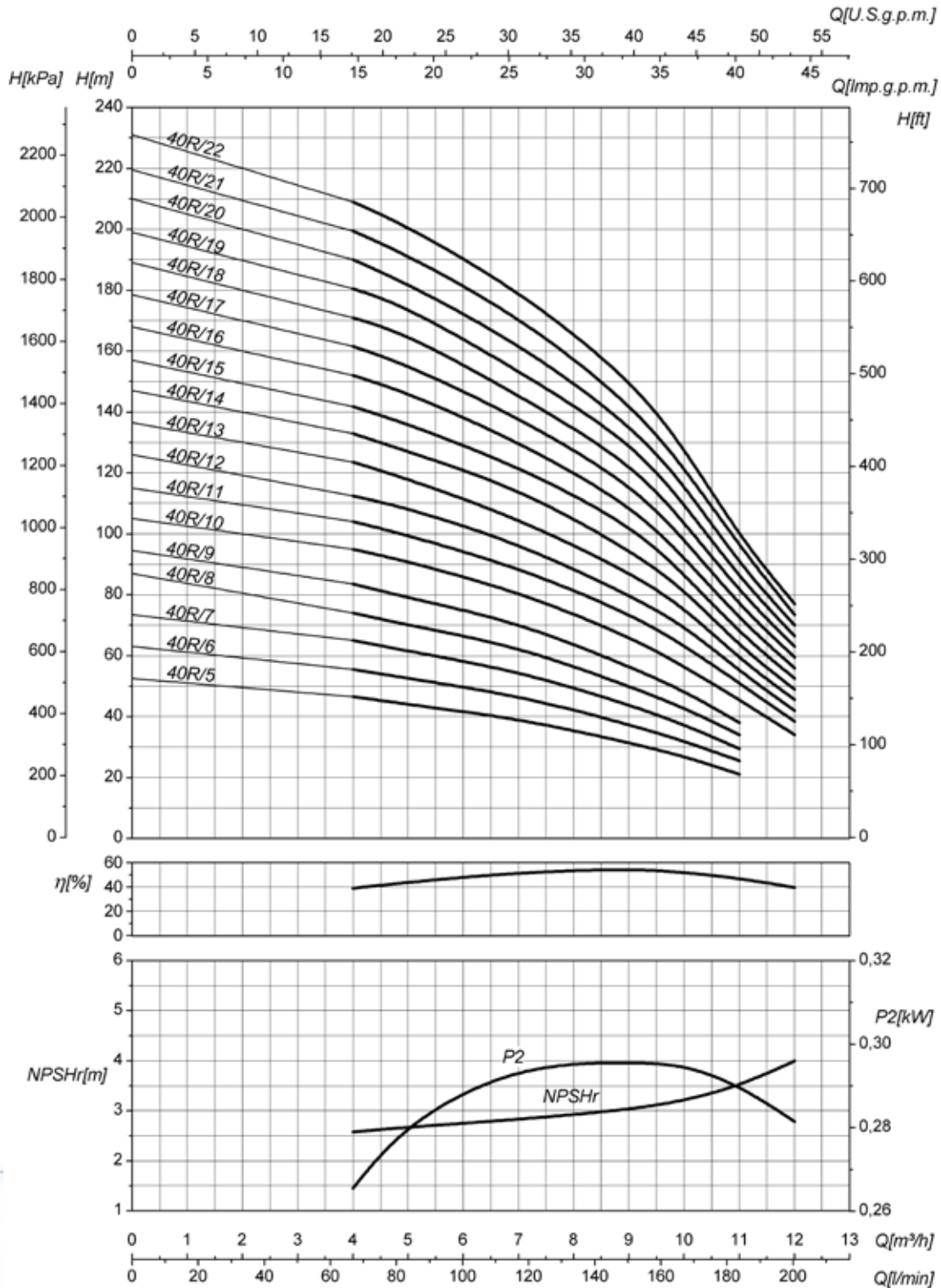
CURVE CARATTERISTICHE

Performances curves • Curvas características • Courbes de performances
Рабочие характеристики • Leistungskurven

MK40R

~ 2900 1/min

50HZ



P2

• Potenza assorbita per singolo stadio • Absorbed power for each single stage • Potencia absorbida por cada etapa • Puissance absorbée par chaque étage
• Потребляемая мощность для одной ступени • Aufgenommene Leistung Pro Stufe

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 – Grado 3B. Dati validi per versioni standard. • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 – Grade 3B. Data referred to standard version • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 –clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 – Degrée 3B. Données valables pour version standard • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ ДЛЯ СТАНДАРТНОЙ ВЕРСИИ. • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 – STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung

CARATTERISTICHE IDRAULICHE

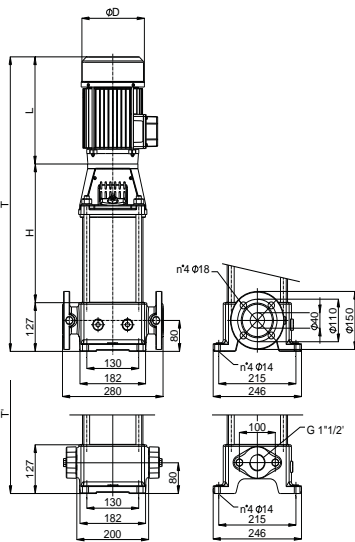
Hydraulic features • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

Гидравлические характеристики • Hydraulische eigenschaften

MK40			~ 2900 1/min									50HZ		
Tipo Type Тип	P2		Q	U.S.g.p.m.	0	18	22	31	40	48,5	57	66		
	kW	HP		m³/h	0	4	5	7	9	11	13	15		
				l/min	0	67	83	117	150	183	217	250		
MK40/5	1,5	2	H (m)	52,5	47	45,5	41,5	35	26,5	18				
MK40/6	2,2	3		63	56	54,5	49,5	42	32	21,5				
MK40/7	2,2	3		73,5	65,5	63,5	58	49	37	25				
MK40/8	3	4		84	75	72,5	66	56	42,5	28,5				
MK40/9	3	4		96,7	88,3	85,7	78,4	66,6	52,6	34,9				
MK40/10	4	5,5		107	98,6	95,8	87,9	76,9	60,2	38,8	15,9			
MK40/11	4	5,5		117,7	108,5	105,4	96,7	84,6	66,2	42,7	17,5			
MK40/12	4	5,5		127,5	118	115	105	91,7	73,8	46,6	20			
MK40/13	5,5	7,5		139,1	128,2	124,5	114,3	100	78,3	50,4	20,7			
MK40/14	5,5	7,5		149,8	138	134,1	123,1	107,7	84,3	54,3	22,3			
MK40/15	5,5	7,5		160,5	147,9	143,7	131,9	115,4	90,3	58,2	23,9			
MK40/16	5,5	7,5		170	158	154,7	142,4	124,7	99,7	61,6	31,8			
MK40/17	7,5	10		181,9	167,6	162,9	149,4	130,7	102,3	66	27			
MK40/18	7,5	10		192,6	177,5	172,4	158,2	138,4	108,4	69,8	28,6			
MK40/19	7,5	10		203,3	187,3	182	167	146,1	114,4	73,7	30,2			
MK40/20	7,5	10		214	197,2	191,6	175,8	153,8	120,4	77,6	31,8			
MK40/21	7,5	10		224	206	200	185	158	126	80,4	27,1			
MK40/22	9,2	12,5		235,4	216,9	210,8	193,4	169,2	132,4	85,4	35			

DIMENSIONI - VERSIONI STANDARD

Dimensions - standard versions • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard
размеры - базовые исполнения • Abmessungen - standardausführung



Disegni dimensionati, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schémas d'encadrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignants • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend.

Versione standard: flangia circolare DN40 - PN25 secondo EN 1092-2, a richiesta versione con flangia ovale 1" 1/2" G • Standard version: circular flanges DN40 - PN25 according to EN 1092-2, version with oval flanges 1" 1/2" G upon request • Version standard: brida circular DN40- PN25 segun EN 1092-2, a pedido version con brida ovalada 1" 1/2" G • Version standard: bride circulaire DN40 - PN25 Selon EN 1092-2, sur demande version avec bride ovale 1" 1/2" G • Стандартное исполнение: круглый фланец DN40 - PN25 согласно EN 1092-2 по запросу имеется исполнение с овальным фланцем 1" 1/2" G • Standard - Version: kreisförmiger Flansch DN40 - PN25 nach EN 1092-2, auf Anfrage Version mit Ovalflansch 1" 1/2" G

Tipo Type Тип	kW	Grandezza motore Motor frame size Мощность - ДВИГАТЕЛЯ	Φ D	H	L	T	Peso (kg) Weight (kg) Вес (кг)
MK40/5	1,5	90S	180	358	247	732	52
MK40/6	2,2	90L	180	390	272	789	55,5
MK40/7	2,2	90L	180	421	272	820	57
MK40/8	3	100L	210	463	301	891	62,5
MK40/9	3	100L	210	494	301	922	63,5
MK40/10	4	112M	210	526	301	954	69
MK40/11	4	112M	210	558	301	986	71
MK40/12	4	112M	210	589	301	1017	72
MK40/13	5,5	132S	260	642	475	1244	88
MK40/14	5,5	132S	260	674	475	1276	98,5
MK40/15	5,5	132S	260	705	475	1307	100
MK40/16	5,5	132S	260	737	475	1339	101,5
MK40/17	7,5	132S	260	768	475	1370	110
MK40/18	7,5	132S	260	800	475	1402	111
MK40/19	7,5	132S	260	831	475	1433	112,5
MK40/20	7,5	132S	260	862	475	1464	114
MK40/21	7,5	132S	260	894	475	1496	115,5
MK40/22	9,2	132M	260	926	475	1528	127,5

(*) **Modello disponibile con flange ovali** • Model available with oval flanges • Modelo disponible con bridas ovales • Modèle disponible avec des brides ovales • Модель с возможностью поставки овальных фланцев • Verfügbares Modell mit ovalen Flanschen

Dati motori: pagina 74 • Motor data: page 74 • Datos de motores: página 74 • Données moteur: page 74 • Данные двигателя: стр. 74 • Motordaten: Seite 74

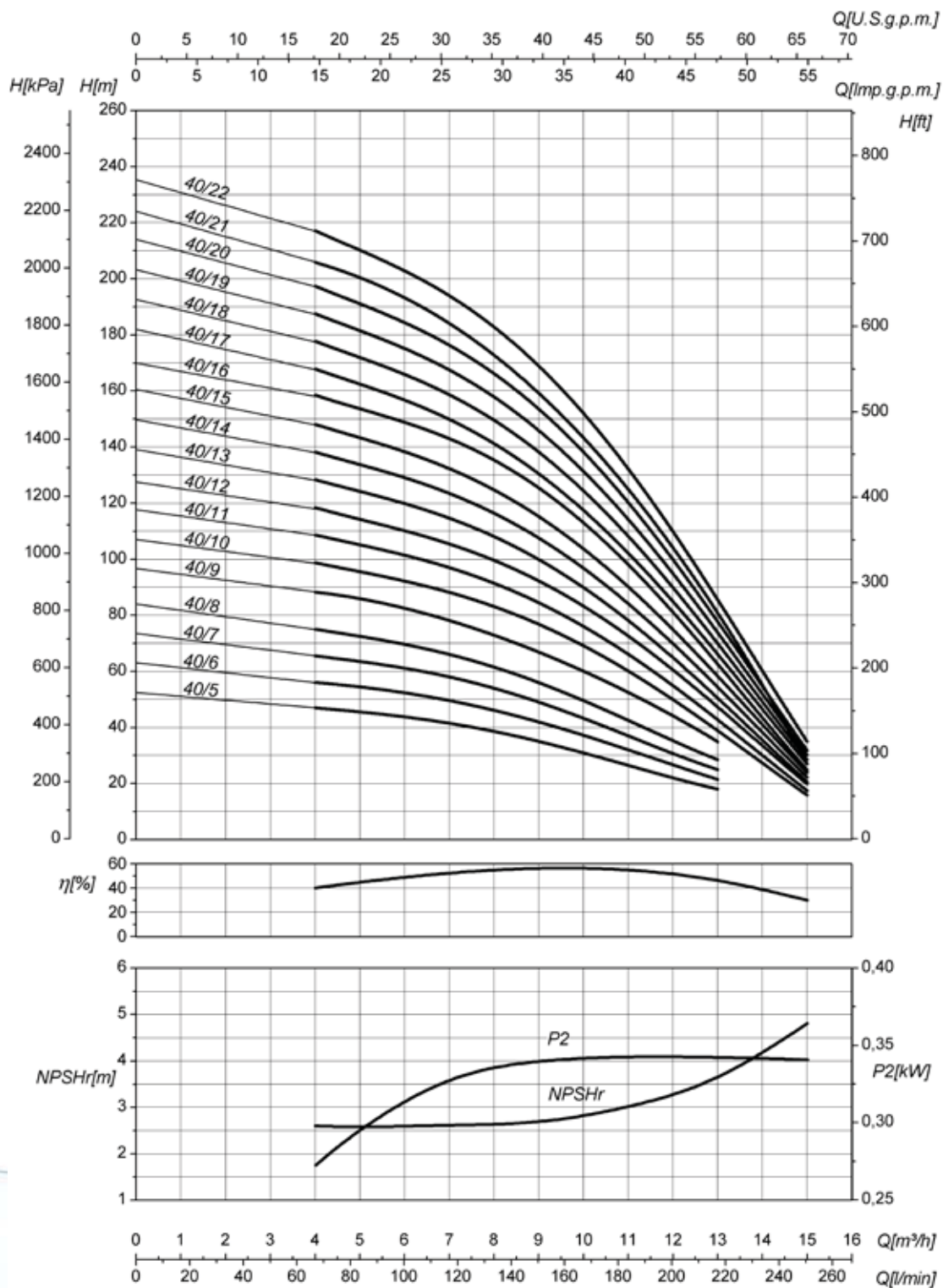
CURVE CARATTERISTICHE

Performances curves • Curvas características • Courbes de performances
Рабочие характеристики • Leistungskurven

MK40

~ 2900 1/min

50HZ



P2

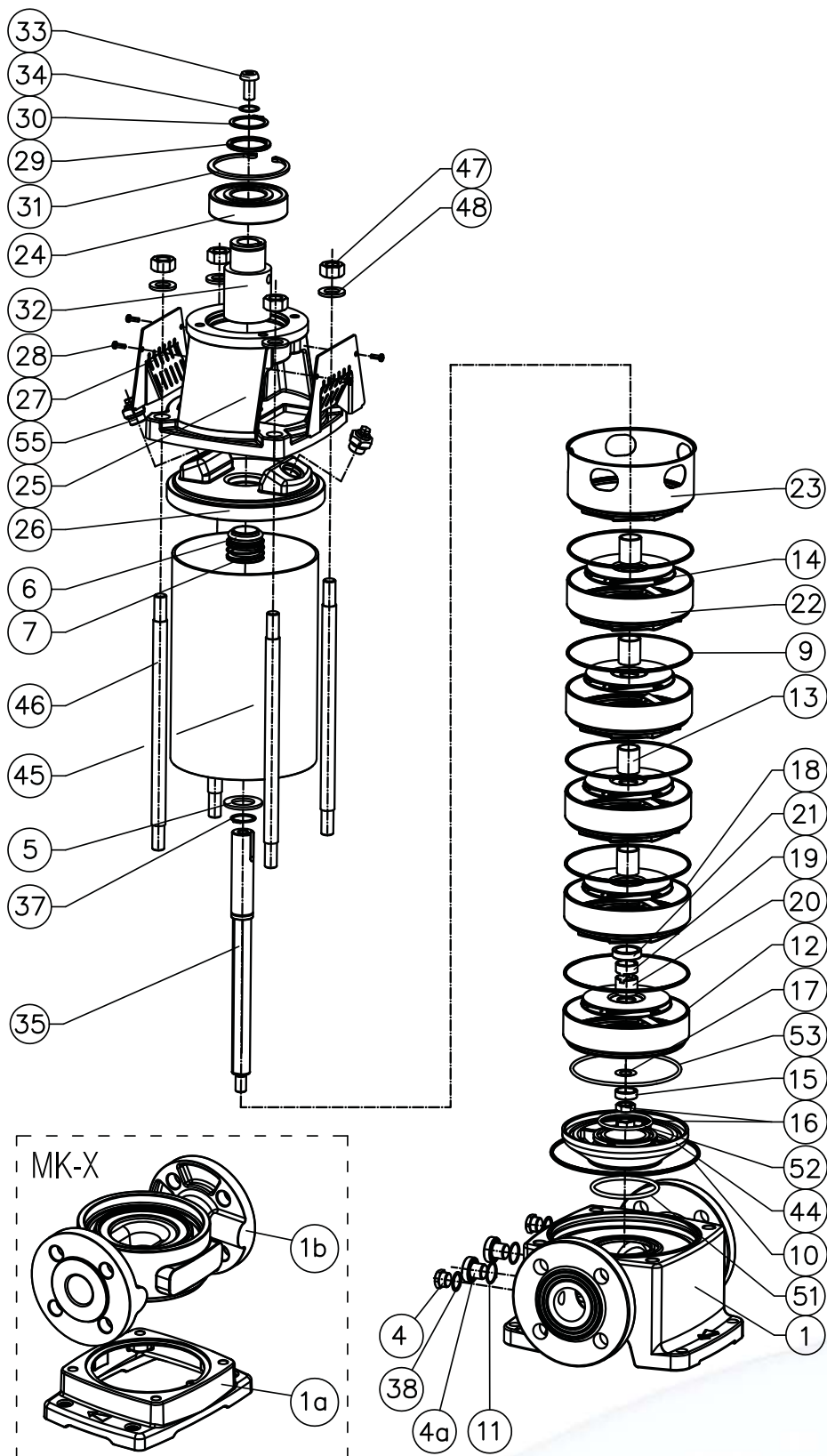
• Potenza assorbita per singolo stadio • Absorbed power for each single stage • Potencia absorbida por cada etapa • Puissance absorbée par chaque étage
• Потребляемая мощность для одной ступени • Aufgenommene Leistung Pro Stufe

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 – Grado 3B. Dati validi per versioni standard. • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 – Grade 3B. Data referred to standard version • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 –clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 – Degrée 3B. Données valables pour version standard • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ ДЛЯ СТАНДАРТНОЙ ВЕРСИИ. • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 – STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung

COMPONENTI MK40R – MK40

Components MK40R – MK40 • Componentes MK40R – MK40

Composantes MK40R – MK40 • компоненты MK40R – MK40 • Bauteile MK40R – MK40



Fornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare parts • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluación de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie écrit sur la plaque de la pompe pour la bonne identification des pieces de rechange • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden

COMPONENTI MK40R – MK40

Components MK40R – MK40 • Componentes MK40R – MK40

Composantes MK40R – MK40 • компоненты MK40R – MK40 • Bauteile MK40R – MK40

N°	COMPONENTE	COMPONENT	COMPONENTE	COMPOSANT	КОМПОНЕНТЫ	BAUTEIL
1	Base	Base	Base	Soce	Основание	Basis
1a	Piede d'appoggio	Support foot	Pie de apoyo	Pieds d'appui	Опорный кронштейн	Stützfuß
1b	Bocca di mandata/aspirazione	Suction / Outlet	Aspiracion / Impulsion	Aspiration / Refoulement	Всасывающий/нагнетательный патрубков	Druckstutzen/ Saugstutzen
4	Tappo	Cap	Tapa	Bouchon	Пробка	Stopfen
4a	Tappo di carico	Filling cap	Tapa de carga	Bouchon de charge	Заливная пробка	Einfüllstopfen
5	Rondella	Washer	Arandela	Rondelle	Шайба	Scheibe
▼6	Tenuta meccanica fissa	Fixed mechanical seal	Estanquiedad mecánica	Garniture mécanique	Механическое уплотнение	Feste mechanische dichtung
▼7	Tenuta meccanica rotante	Rotating mechanical seal	Estanquiedad mecánica	Garniture mécanique	Механическое уплотнение	Mechanische drehdichtung
▼9	Guarnizione tenuta	Gasket	Guarnición	Garniture	Уплотнение	Dichtung
▼10	Anello OR	O-Ring	O-Ring	Bague OR	Кольцо OR	O-Ring
▼11	Anello OR	O-Ring	O-Ring	Bague OR	Кольцо OR	O-Ring
12	Primo corpo di stadio	First stage caser	Cuerpo de estadio	Corpe d'etage	Корпус стадии	Stufengehäuse erste Stufe
13	Distanziale girante	Impeller spacer	Espaciador	Entretoise	Дистанционная распорка рабочего колеса	Lauftrad-Distanzscheibe
14	Girante	Impeller	Impulsor	Turbine	Рабочее колесо	Lauftrad
15	Anello blocca giranti	Impeller locking ring	Anillo bloca impulsores	Bague ferme turbines	Кольцо блокировки рабочего колеса	Laufradklemmring
16	Dado basso	Nut	Tuerca	Ecrou	Гайка	Mutter
▼17	Anello di rasamento	Shim ring	Anillo de roce	épaisseur	Кольцо выравнивания	Paßscheibe und stützscheibe
18	Corpo di stadio con supporto	Stage caser	Cuerpo de estadio	Corpe d'etage	Корпус стадии	Stufengehäuse mit Unterstuetzung
19	Distanziale prima girante	First impeller spacer	Impulsor Espaciador	Turbine Entretoise	Дистанционная распорка	Lauftrad-Distanzscheibe
▼20	Boccola cuscinetto	Bearing bushing	Casquillo	Douille	Вкладыш подшипника	Lagerbuchse
▼21	Bronzina	Bushing	Chumacera	Coussinet en bronze	Бронзовая втулка	Buchse
22	Corpo di stadio	Stage caser	Cuerpo de estadio	Corpe d'etage	Корпус стадии	Pumpenstufenkörper
23	Ultimo corpo di stadio	Last stage body	Ultimo cuerpo de estadio	Dernier corps d'etage	Корпус последней ступени	Stufengehäuse letzte
▼24	Cuscinetto	Bearing	Cojinete	Roulement	Подшипник	Lager
25	Lanterna/Supporto	Spider	Soporte	Lanterne	Опора	Laterne
26	Coperchio chiusura	Upper cover	Tapa superior	Couvercle supérieur	Покрышка	Oberen abdeckung
27	Protezione giunto	Joint cover	Proteccion Acoplamiento	Protection manchon	Защита муфты	Kupplungsschutz
28	Vite	Screw	Tornillo	Vis	Болт	Schraube
29	Distanziale cuscinetto	Bearing spacer	Espaciador	Entretoise	Дистанционная распорка	Lager-Distanzscheibe
30	Anello seeger	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Стопорное кольцо	Seeger Ring
31	Anello seeger	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Стопорное кольцо	Seeger Ring
32	Giunto	Coupling	Manguito	Accouplement	Муфта	Kupplung
33	Vite	Screw	Tornillo	Vis	Болт	Schraube
34	Rondella	Washer	Arandela	Rondelle	Шайба	Scheibe
35	Albero	Shaft	Eje	Arbre	Вал	Welle
37	Anello seeger	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Стопорное кольцо	Seeger Ring
38	Rondella	Washer	Arandela	Rondelle	Шайба	Scheibe
44	Disco d'invito	Adapting disc	Disco	Disque de connection	Диск	Paßscheibe
45	Tubo pompa	Tube	Tubo	Tube	Труба	Pumpenrohr
46	Tirante	Tie rod	Tirante	Tige	Оттяжка	Zuganker
47	Dado	Nut	Tuerca	Ecrou	Гайка	Mutter
48	Rondella	Washer	Arandela	Rondelle	Шайба	Scheibe
▼51	Anello OR	O-Ring	O-Ring	Bague OR	Кольцо OR	O-Ring
▼52	Anello OR	O-Ring	O-Ring	Bague OR	Кольцо OR	O-Ring
▼53	Anello OR	O-Ring	O-Ring	Bague OR	Кольцо OR	O-Ring
55	Valvola	valve	Valvula	Soupape	Клапан	Ventil

▼Parti di ricambio raccomandate • Recommended spare parts • Piezas de puezo recomendadas • Piéce de rachange recommandées • Рекомендуемые запасные части • Empfohlene Ersatzteile